

Table of contents

Introduction: Grammaticalization in the 2010s – A dialogue between the old and the new <i>Tine Breban and Sylvie Hancil</i>	1
Part 1. General issues	
Are there two different ways of approaching grammaticalization? <i>Bernd Heine</i>	23
Functional similarity despite geographical distance: On the grammaticalization of German <i>mal</i> and Chinese <i>yíxià</i> <i>Ekkehard König and Jingying Li</i>	55
Analogy: Its role in language learning, categorization, and in models of language change such as grammaticalization and constructionalization <i>Olga Fischer</i>	75
Central Southern Guangxi as a grammaticalization area <i>Yang Huang and Fuxiang Wu</i>	105
Grammaticalizing connectives in English and discourse information structure <i>Diana M. Lewis</i>	135
Part 2. Case studies	
The noun phrase	
The grammaticalization of interrogative pronouns into relative pronouns in South-Caucasian languages: Internal development or replica? <i>Ophelie Gandon</i>	163

The verbal phrase

- From time to surprise: The case of *será posible* in Spanish 185
Susana Rodríguez Rosique

- C-gravitation and the grammaticalization degree of “present progressives” in English, French, and Dutch 207
Naoaki Wada

- The avertive and proximative grams in Maltese using the auxiliary *ghodd* 231
Maris Camilleri

Discourse markers

- Pragmatic uses of *nu* in Old Saxon and Old English 259
Elise Louvriot

- (Inter)subjectification and paradigmaticization: The case study of the final particle *but* 291
Sylvie Hancil

- The development of three classifiers into degree modifier constructions in Chinese 315
Yueh Hsin Kuo

- From the inside to the outside of the sentence: Forming a larger discourse unit with *jijitsu* ‘fact’ in Japanese 333
Reijirou Shibasaki

- The development of the Chinese scalar additive coordinators derived from prohibitives: A constructionist perspective 361
Bing Zhu and Kaoru Horie

- Cross-varietal diversity in constructional entrenchment: The final-tag construction in Irish and American English 381
Mitsuko Narita Izutsu and Katsunobu Izutsu

- Subject index 431